

# L'environnement numérique et l'enseignement / apprentissage du Français Langue Étrangère et de la littérature française

*Innovation technologique et rénovation pédagogique*

## The Digital Environment and The Teaching / Learning of French As a Foreign Language and French literature

*Technological Innovation and Pedagogical Renovation*

Dr Habib ELMESTARI\*<sup>1</sup>, Dr Baghdad REMMAS<sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> Auteur correspondant, Centre Universitaire-Salhi Ahmed Nâama (Algérie) ;

[habib.elmestari@yahoo.com](mailto:habib.elmestari@yahoo.com)

<sup>2</sup> Centre Universitaire-Salhi Ahmed Nâama (Algérie)

Date de soumission : 19.12.2020 - Date d'acceptation : 22.12.2020 - Date de publication : 10.01.2021

**Résumé** — Le développement des nouveaux supports technologiques (écran, ordinateur, tablettes, objets connectés) et leurs outils (sites, logiciels, etc.) ouvrent de nouveaux espaces d'apprentissage et de nouveaux usages scolaires. Ainsi, la didactique des langues se trouve fortement interpellée par les nouvelles littératies et modalités créatives. De plus, l'enseignement de la langue et de la littérature, tout comme l'usage du texte littéraire à des fins pédagogiques, a connu d'importants changements depuis plusieurs décennies. De fait, le changement de paradigme vers une littératie médiatique multimodale s'avère utile et nécessaire afin de procéder au renouvellement de la didactique du FLE à l'ère numérique. Ce nouveau pédagogique induit des modifications sur l'intervention pédagogique des enseignants et influence la façon dont les élèves apprennent.

**Mots-clés** : *supports technologiques, enseignement-apprentissage, FLE, TICE, nouveau pédagogique.*

**Abstract** — The development of new technological supports (screens, tablet computers, connected objects) and their tools (sites, software, etc.) open up new learning spaces and new school uses. Thus, language teaching is strongly challenged by new literatures and creative modalities. Moreover, the teaching of language and literature, like the use of literary texts for educational purposes, has undergone major changes over the last few decades. Indeed, the paradigm shift towards multi-modal media literacy is useful and necessary in order to renew the didactics of FFL in the digital age. This pedagogical renewal brings about changes in teachers' pedagogical intervention and influences the way students learn.

**Keywords** : *Technological Supports, Teaching-Learning, FFL, ICTE, Pedagogical Renewal.*

### Introduction

L'avènement des nouvelles technologies favorise la circulation des informations et fournit à tous les usagers des espaces d'échange de savoirs leur permettant de partager les richesses du monde. Pendant longtemps, on a considéré que l'outil informatique était

réservé aux seules disciplines scientifiques. Il est aujourd'hui devenu incontournable dans tout processus d'enseignement / apprentissage ou de formation, et ce, quel que soit le domaine de connaissance abordé. L'enseignement de la langue et de la littérature s'est transformé dans ses modalités créatives et a évolué dans ses modes d'appréhension. On s'intéresse plus que par le passé aux pratiques scripturales collectives, aux ateliers d'écriture scientifiques et au travail collaboratif (Chacón : 1992). Il n'en demeure pas moins que tout enseignant de FLE intéressé par les nouvelles technologies se pose la question suivante :

- comment se repérer et quelle posture adopter au cœur de cette production continue de produits en tous genres ?

Il serait intéressant pour favoriser son autonomie et l'amener à lire et travailler en dehors de la classe, que l'apprenant dispose de compétences lui permettant d'une part de se repérer dans la diversité de la production d'expression française, et d'autre part de pouvoir manipuler la langue et lire un texte littéraire comme le fait un natif. Notre interrogation porte sur les compétences qui sont nécessaires à l'apprenant pour aborder les connaissances de langue et les textes littéraires et atteindre des objectifs à la fois langagiers et interculturels.

- Comment les apprenants qui s'intéressent à la langue, à sa portée esthétique et à sa valeur stylistique ainsi qu'à sa littérature dans sa dimension humaine ne parviennent pas à s'approprier cette littérature en dépit des efforts de leurs enseignants et leurs efforts personnels ?

Il est juste de noter que l'introduction d'un texte littéraire, permet l'instauration de relations de types esthétique, éthique et émotionnelle entre ledit texte et les apprenants les induisant à la construction des sens et des interprétations

## 1. Objet de l'étude et problématique

L'objet de notre étude est de supposer que la mise en œuvre d'une pédagogie basée sur l'environnement numérique amènera les apprenants à une meilleure implication dans leurs activités. Il est évident que cette implication est assujettie à la qualité des actions éducatives qui conditionnent les apprentissages et assurent une démarche active par laquelle l'apprenant travaille à la construction de ses connaissances. Il s'agit d'impliquer les apprenants dans des activités collectives dans lesquelles ils vont à la fois coopérer et collaborer. Il est clair qu'une tentative trop brutale d'imposer des pratiques ou des moyens pédagogiques numériques peut rapidement avoir l'effet inverse de celui escompté. Nous cherchons à saisir le rapport que les apprenants entretiennent avec les nouvelles technologies dans leurs activités d'apprentissage. La problématique du changement des pratiques pédagogiques des enseignants se pose. Notre questionnement vise à savoir comment les enseignants peuvent s'ouvrir à des approches pédagogiques innovantes et à changer leurs pratiques. Le rôle de l'enseignant reste prépondérant dans la mesure où il lui revient d'orienter les apprenants vers l'usage intelligent des moyens technologiques afin de surmonter les obstacles et les difficultés de tous ordres liés à la mauvaise utilisation des outils numériques, au manque de motivation, à la mauvaise gestion des apprentissages et leur rationalisation ainsi qu'au refus du travail collaboratif pouvant engendrer chez l'apprenant la perte de confiance et l'abandon. Dans cette recherche, nous nous proposons d'étudier les observations faites actuellement autour de la langue et du texte littéraire soumis aux nouvelles technologies dans ses applications

didactiques et les pratiques productives centrées sur les nouvelles formes et d'analyser la conception des enseignants sur les projets de formation, individuels et collectifs, avec les technologies informatiques. Nous nous interrogeons également sur les pratiques du numérique chez les apprenants dans les cadres scolaire et extra-scolaire et les conditions d'acquisition des compétences numériques.

- Dans quelle mesure la multimodalité peut assurer l'appropriation linguistique et comment utiliser les différents modes de communication pour la résolution des problèmes linguistiques ?
- Quelle(s) rénovation(s) pédagogique(s) et quelles innovations technologiques induites par les nouveaux dispositifs peuvent générer une amélioration des pratiques enseignantes ?
- Les nouvelles technologies assurent-elles le développement professionnel en améliorant les compétences et l'efficacité des enseignants ?

## 2. Langue, littérature et méthodes en FLE

Les différentes méthodologies qui se sont succédées à travers le temps se sont fixé l'ambition de permettre à l'apprenant de développer les compétences écrite et orale. Dans le contexte de l'enseignement du FLE, l'enseignement de la littérature, quoique longtemps délaissé dans les méthodes de FLE au profit d'autres supports, a réussi à s'imposer par le fait qu'il assure la représentation de la culture d'un pays et détient un rôle particulier dans l'enseignement des langues et des cultures. Rappelons que le texte littéraire a subi des phases extrêmes dans l'évolution des méthodologies passant du choix pédagogique par excellence à la disparition complète des séances de cours. On considérerait, par moment, que le texte littéraire n'était pas adapté à l'apprentissage des langues étrangères qui se fixait un objectif unique, celui de la communication. D'autres situations d'enseignement-apprentissage justifiaient ce renoncement par le caractère complexe et difficile des textes littéraires et leur adaptation aux seuls niveaux très avancés. La littérature a repris ses lettres de noblesse dès l'avènement de l'approche communicative s'affichant comme un support d'apprentissage potentiellement intéressant et comme moyen pour l'acquisition d'une langue étrangère et la découverte de la culture de l'autre. Elle s'offre un espace assez vaste pour offrir des textes correspondant à tous les goûts et tous les niveaux. Le texte littéraire constitue, de fait, un support pédagogique qui véhicule de nombreux sous-entendus. « *Le texte littéraire est considéré comme une expression, un regard fragmentaire porté sur un modèle culturel* » (Cervera, 2009 :46). La maîtrise de la langue ne procède donc pas d'aborder la littérature sous un angle particulièrement utilitaire et fonctionnel mais il s'agit de permettre à l'apprenant de comprendre le monde et d'en apprécier la diversité. Carter et Long (1991 : 3) nous livrent leur réflexion : « *Aider les étudiants à lire la littérature plus efficacement c'est les aider à se développer comme individus et c'est développer leurs relations avec les gens et les institutions qui les entourent* ». Le champ littéraire fait l'objet d'une didactique spécifique et est présent dans les manuels de français langue étrangère. Il n'est toutefois pas utilisé dans toutes les classes, ce qui amène à s'interroger sur ses caractéristiques et ses apports en tant que support pédagogique. Il nécessite également des compétences spécifiques de la part de l'apprenant et s'organise autour d'une structuration binaire qui oppose la littérature à ce que nous nommerons la paralittérature. Boyer (1992 : 4) précise cette opposition : « *D'un côté, la littérature de qualité ; de l'autre, une production qui viserait avant tout le rapport immédiat avec le public le plus large possible* ». En fait, l'espace littéraire

est un espace de liberté et de plaisir et la lecture de textes littéraires permet, d'acquérir différentes compétences. De nombreux spécialistes dont Daniel Coste, Jean Peytard, Henri Besse, Jean-François Bourdet se sont relayés pour affirmer les avantages didactiques du recours à la littérature en classe de langue. Selon J. Peytard (1988 : 11), le texte littéraire n'est autre qu'un « *laboratoire langagier* ». Dans le même ordre d'idée H. Besse (1991 : 53) affirme : « *Parce qu'en lui [le texte littéraire] la langue travaille et est travaillée plus que dans tout autre texte* ». Quant à Daniel Coste (1982 : 59) cité par Cervera (2009 : 47), il se demande s'il faut « *apprendre la langue par la littérature* » ou « *si c'est la littérature qu'il faut apprendre à travers les langues* ». Il ajoute que c'est « *la question [qui] concerne évidemment toute didactique d'une langue étrangère* ». Coste défend l'idée que

*« le travail d'apprentissage de la langue prépare aussi, dans sa forme même, au travail du texte littéraire avant que la pratique du texte littéraire ne contribue à dynamiser et à complexifier, par sa nature même, l'apprentissage de la langue » (Coste, 1982 : 73).*

### 3. Dynamique du lire-écrire à l'ère du numérique

Le texte littéraire s'est adapté à notre époque changeante en devenant lui-même un objet changeant et polymorphe. Il se présente désormais comme un mélange de genres, de formes et d'expression attestant une hybridité de plus en plus revendiquée par ces différents modèles : storytelling (narration numérique), multimodalité, iconotextes, transfictionnalité et multiples littéracies contemporaines. La création littéraire numérique est actuellement florissante, notamment en ligne (Bouchardon et Deseilligny, 2010). De même, l'enseignement de la langue et de la littérature, comme nous l'avons précisé plus haut, a connu d'importants changements depuis plusieurs décennies. L'enseignement-apprentissage de la langue et de la littérature a été reconfiguré par l'environnement numérique. Ce dernier s'est inséré comme un support innovant et les pratiques s'affirment aussi bien pour la production que pour la lecture d'écrits littéraires. De nombreux outils se sont développés tels que les logiciels de traitement de texte (Plane, 1996), les diaporamas et la vidéo-projection qui constituent l'usage du numérique le plus courant visant une forme d'exhaustivité et permettant davantage de mobilisation et de la création collective de la part des apprenants (Cahen (2017 : 3). Les plateformes d'écriture collaborative et sociale, les forums, les blogues (Moinard, 2017) et les réseaux sociaux (Rannou et Le Baut, 2017), (Crête-D'Avignon, Dezutter et Larose, 2014) ont été détournés à des fins didactiques et pédagogiques. La société actuelle cherche à adapter ses pratiques à un contexte mouvant.

### 4. Travailler la langue et la littérature en FLE dans une approche multimodale

L'objectif de toute formation en FLE cherche à faire acquérir à l'apprenant des compétences linguistiques. Celles-ci lui permettraient de développer ses pratiques langagières concernant la compréhension d'un discours, d'un cours, la prise de parole dans diverses situations, la rédaction d'écrits scientifiques, la prise de notes de cours ou l'élaboration d'un résumé, la construction d'une argumentation mais également l'acquisition de savoirs et de savoir-faire méthodologiques tels que la compréhension d'une consigne et la rédaction de réponses lors des examens. La lecture traditionnelle ne semble plus suffire pour motiver les apprenants. L'enseignement de la littérature et de la langue française est depuis quelques années transformé par cet intérêt porté aux apprenants et aux lecteurs. Certains chercheurs (Boutin, 2010, 2012 ; Lacelle, 2014 ; Lebrun, Lacelle, Boutin,

2012 ; Jeanneret, 2004) soutiennent l'idée qu'il faudrait faire place à la multimodalité pour initier les apprenants à la littérature écrite, mais aussi la faciliter à partir de la littérature imagée qui fait partie de leurs pratiques culturelles et à travers l'image dynamique tels que les films, les vidéoclips, les jeux vidéo, la bande dessinée, etc.

Le développement du numérique intervient dans une ère nouvelle par le développement d'outils pédagogiques et la formation des enseignants.

*« Les technologies de l'information et de la communication font maintenant partie intégrante de la socialisation des individus dans les sociétés modernes. Elles sont de plus en plus présentes dans différentes situations professionnelles comme dans diverses activités de la vie quotidienne. Le problème de l'intégration des technologies à l'école se pose alors d'une façon cruciale et incontournable » Tardiff (1998).*

Aujourd'hui, nous assistons à de nouveaux usages et de nouvelles pratiques. Ce sont donc des changements profonds qui ont eu des incidences sur les pratiques en déplaçant le paradigme de l'enseignement vers celui de l'apprentissage (Tardif, 1998). Afin de répondre à ce modèle pédagogique, la construction d'objectifs doit nécessairement allier pédagogie et technologie. Les nouvelles orientations tendent vers l'enseignement de la langue et de littérature prenant en compte à la fois les nouvelles pratiques culturelles des apprenants et les nouvelles formes de communication et d'œuvres multimodales et numériques. En effet, Les ressources numériques sont, de nos jours, extrêmement présentes dans les classes et dans des situations extrascolaires. Elles ont investi les salles de cours et se diffusent pour une utilisation en dehors de la classe durant le travail personnel des apprenants leur permettant de soutenir et approfondir leurs apprentissages. Ainsi, par des moyens multiformes, les apprenants peuvent déployer de nouvelles stratégies, implicites ou explicites, pour s'informer, développer des connaissances et plus encore préparer la réussite scolaire. En considérant que les moyens numériques constituent pour les jeunes des supports particulièrement efficaces, la variation de supports technologiques s'avère, de fait, nécessaire. Ces supports technologiques tels que les ordinateurs, les tablettes, les outils connectés et les moyens d'accès comme les réseaux informatiques, sites, logiciels, etc. ouvrent de nouveaux espaces à l'apprentissage et l'usage scolaire. De nombreux spécialistes recommandent l'usage de supports numériques variés dans salles de classe selon les objectifs pédagogiques définis. Brunel et Quet (2016) affirment : *« Il est clair que l'introduction dans les classes d'une technologie nouvelle est l'occasion de nouvelles configurations des gestes professionnels »*. Lacelle, Lebrun, Boutin (2012) prônent l'interactivité et l'hypertextualité du fait que le numérique propose de nouveaux documents supports hybrides, issus de plusieurs modes de communication qui constituent les « documents multimodaux » pouvant être composés de textes, images, sons, et reliés à d'autres par des liens hypertextuels. Bouchardon, Broudoux, Deseilligny et Ghitalla (2007) déclarent que les supports numériques sont manifestement pris en compte dans les échanges ainsi que dans les dispositifs didactiques dont l'enseignement de la littérature. Ainsi, la dimension sociale du numérique touche tous les secteurs de la vie et de la culture et produit aussi ses effets dans l'univers de la littérature.

*« Nous sommes passés d'une logique de stockage à une logique de flux, d'un dispositif de diffusion à un dispositif d'échange. La production d'informations et de connaissances est continue, elle n'est plus le privilège de quelques uns seulement, mais l'œuvre d'une multitude de contributeurs. Internet est plus que*

*jamais un réseau humain tout autant que technique, un lieu de partage et d'échange. Le courrier électronique, les listes de discussion, les forums, les blogs, les wikis, les sites personnels ou les portails tissent en permanence des liens entre ceux qui écrivent et ceux qui lisent, chacun pouvant à tout moment échanger sa position dans le réseau » (Bouchardon, Broudoux, Deseilligny & Ghitalla, 2007: 6).*

## 5. Perspective pédagogique et pratiques variées

L'époque actuelle connaît une large circulation des outils numériques. Les projets d'enseignement/apprentissage des langues en ligne se sont multipliés ces dernières années grâce à l'évolution des technologies et du réseau Internet. Ces types de communication se développent de plus en plus vite et dénotent une très grande importance devenant les incontournables de l'activité humaine et dans les échanges entre les personnes qu'ils soient à vocation sociale, domestique ou professionnelle. Cela permet aux enfants et jeunes apprenants de participer régulièrement à ces pratiques hybrides et d'acquérir des compétences dans ce domaine dès leur jeune âge. La classe de français langue étrangère est également un des lieux de découverte ouverts à l'environnement numérique qui engendre de nouvelles pratiques éducatives en matière de compréhension, production et interaction, à l'écrit et à l'oral et d'exploitation de l'espace littéraire. Elle propose aux apprenants un ensemble de textes qui peuvent être très variés tant du point de vue des auteurs choisis, des types de textes présentés que des supports utilisés. La variation des outils et l'usage du numérique par les différents modèles cités plus haut, en plus d'encourager le travail collaboratif, offrent l'opportunité de développer les compétences linguistiques chez les apprenants leur permettant la construction de sens et l'interprétation des messages et à éclairer davantage les possibilités d'une rénovation pédagogique axée sur les pratiques multimodales. Notons bien que les méthodes traditionnelles ont longtemps considéré l'élève de façon individuelle et comme un élément passif. L'association de la technologie aux méthodes traditionnelles est vue par certains détracteurs comme un alourdissement, justifiant leur position par le manque ou l'insuffisance de matériels, de ressources, de temps, de salles, de travail, etc. Les pratiques enseignantes ne dérogent pas à la règle en ce sens que l'enseignant se trouve orienté vers un changement de ses us et habitus passant de ses habitudes et pratiques pédagogiques vers des comportements et des gestes professionnels actifs et créatifs qui s'appuient sur les possibilités offertes par le numérique. Il lui incombe, selon les possibilités qui lui sont offertes, de choisir les supports et outils numériques qui conviennent à son action pédagogique qu'il est tenu d'adapter au contexte numérique. Cope et Kalantzis (2000) cités par Diane Dagenais (2012) signalent que

*« La multiplication des outils d'expression dans les situations d'apprentissage exige aussi que les apprenants développent de nouvelles compétences de littératie. Par exemple, pour comprendre les messages véhiculés sur internet, les jeunes doivent apprendre non seulement à « lire » le texte écrit, mais aussi à interpréter les représentations qui l'accompagnent, à se poser des questions critiques et éthiques sur les sources des informations communiquées ».*

L'ère du numérique offre un accès facile à l'information et aux savoirs. Dans cette nouvelle dynamique, l'enseignant, agissant en motivateur et accompagnateur, guide et aide l'apprenant à chercher de l'information par lui-même en l'amenant à faire preuve de discernement quant à la valeur des informations recueillies. Ainsi, le développement du numérique a permis de construire de nouveaux rapports à la langue, au langage et aux

interactions. Cela amène les apprenants à se rendre compte de la manière dont les messages sont communiqués par plusieurs moyens et les encouragent à explorer, analyser et utiliser de façon pertinente une plus grande variété de modes d'expression de la vie quotidienne dans plusieurs contextes.

## **6. Le contexte algérien et le cadre institutionnel dans la question de l'hybridité**

L'institution algérienne à travers le choix méthodologique préconisé, considère l'enseignement et l'apprentissage comme des instruments pour le développement d'individus autonomes et capables de faire face aux défis auxquels ils seront confrontés. La nouvelle approche qui a des impacts majeurs sur tout l'environnement pédagogique de l'apprenant, permettrait alors à celui-ci d'acquérir une expertise variée et effective qu'il pourrait mobiliser lors de la résolution de situations-problèmes complexes. L'école change et prend de nouvelles formes telles « l'école devant les écrans » Jacquinot (1996) et les nouveaux usages pédagogiques peuvent contribuer à renforcer la motivation des apprenants, renouveler leurs modes d'apprentissage et assurer l'efficacité de l'apprentissage en diversifiant et en enrichissant les pratiques. Rappelons la question posée en objet d'étude : Dans quelle mesure la multimodalité peut assurer l'appropriation linguistique et comment utiliser les différents modes de communication pour la résolution des problèmes linguistiques ? On s'appuie, désormais, sur du matériel informatique innovant afin de mesurer les bénéfices de son usage et de déterminer la philosophie d'un futur déploiement de matériel informatique dans l'enseignement. Les nouvelles technologies à travers, en particulier, les vidéoprojecteurs plébiscités pour la projection de documents et de diaporamas à partir du logiciel Powerpoint, constituent des instruments de diffusion de savoirs. Dès l'apparition des outils informatiques à usage éducatif (ordinateurs, calculatrices, tableaux interactifs, tablettes, etc.), La question fut de savoir pourquoi et comment les utiliser en classe. L'intérêt s'est manifesté par l'introduction de la matière " Informatique", obligatoire dans les programmes de tous les cycles de l'éducation nationale. Cette discipline a pour objectif de mettre l'accent sur la réflexion informatique dans le monde réel et permet de former aux méthodes de résolution de problèmes ainsi qu'aux techniques informatiques pour comprendre les codes et les différentes possibilités qu'ils peuvent offrir dans leurs aspects disciplinaires, transversaux et transdisciplinaires. Les TICE sont souvent présentées de manière idéalisée, leur « *force attractive* » semblant tenir lieu de justification à leur utilisation (Béziat, 2012 : 2). Ainsi, l'ordinateur s'installe de manière positive et intéresse autant les enseignants que les élèves. Au-delà de l'effet de nouveauté, l'on recherche une sensible amélioration de l'apprentissage au moyen de ces outils. Il est désormais recommandé de procéder à un engagement manifeste envers la recherche et les prises de décisions pouvant contribuer à l'optimisation du processus d'apprentissage de l'élève. Les objectifs fixés et les ambitions resteront pédagogiques en premier lieu. Toute la réflexion portera sur la façon dont la technologie permet de les atteindre. En effet, il ne s'agit guère d'employer à tout prix les technologies mais plutôt de laisser l'intervention pédagogique s'enrichir à travers de nouvelles activités pouvant être proposées grâce à l'apport de la technologie. Le rôle de l'enseignant est par conséquent complètement modifié. Le détenteur de savoir et l'unique transmetteur fait place à l'accompagnateur, motivateur et guide. Les nouveaux rapports au savoir associés aux nouvelles attentes de la société reconfigurée par les nouvelles technologies, ont de larges répercussions sur l'exercice du métier d'enseignant aussi bien sur sa formation initiale que sa formation continue. Aujourd'hui les

enseignants de français sont confrontés aux effets de cette montée en puissance à laquelle ils doivent faire face et qui modifie progressivement l'approche pédagogique et didactique qu'ils mettent en œuvre dans leurs classes. L'enseignant se trouve, ainsi, investi de nouvelles fonctions et doit exercer son imagination et sa créativité en utilisant des environnements numériques pour affronter de nouveaux défis portés par le diptyque : Innovation technologique et Rénovation pédagogique. Il est présent dans tous les espaces d'apprentissage : gestionnaire de cyberspace, confectionneur d'exercices et d'activités, animateur de forums et utilisateur de nombreuses ressources technologiques pour « l'élaboration d'idées nouvelles » Craft (2005 :19). En effet, l'univers numérique nous fait entrer dans un nouvel âge de l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. L'accélération de ce phénomène, liée aux progrès informatiques ainsi qu'à la mise en réseau qui se développe grâce à Internet exige la formation et le perfectionnement des enseignants. Ces derniers représentent en fait le maillon le plus sensible de tout système éducatif. Il s'agit de mettre en place un système rénové et stable de formation et d'évaluation de l'encadrement. Le développement professionnel de qualité des enseignants est un élément crucial pour l'amélioration de l'éducation moderne. Qu'il s'agisse de l'enseignement de la littérature ou de l'utilisation du texte littéraire à des fins pédagogiques d'une langue étrangère, la place de la littérature dans l'enseignement nécessite l'élaboration de référentiels précisant les compétences professionnelles nécessaires pour atteindre les objectifs fixés par l'institution et améliorer l'apprentissage des apprenants. L'intérêt est de mettre les moyens pédagogiques nécessaires à l'enseignement de la langue et de la littérature dans la forme la plus adéquate et la plus appropriée aux capacités de l'apprenant, à son pouvoir de réception, de compréhension et d'acquisition et par la suite de développer l'utilisation et la réutilisation de cet acquis. La constitution d'un fort réseau de recherches et de formation à travers le pays permettra de valoriser un rayonnement national et favoriser les interactions pédagogiques. Il revient donc à l'institution d'ouvrir la voie à la conception et à la mise en œuvre d'une approche méthodologique revisitée et actualisée à l'égard l'enseignement de la littérature et/ou l'usage du texte littéraire dans l'enseignement/apprentissage de la langue. Cette mutation viendra interroger le rôle et la formation des enseignants qui bénéficient de nouvelles opportunités en termes de développement de pédagogies centrées sur l'apprenant et de leur proposer de nouveaux outils numériques adaptés à leur enseignement leur permettant, ainsi, de remplir convenablement leur tâche, d'innover, de conseiller et d'expérimenter.

## Conclusion

Le contexte actuel mouvant, caractérisé par le numérique et la multimodalité exige une redéfinition du rapport au savoir. En effet, la rencontre de l'homme avec les nouvelles technologies a suscité de nombreuses questions en rapport avec l'accessibilité accrue des ressources de toutes natures et leurs usages. L'apparition d'objets littéraires numériques et de nouvelles pratiques didactiques ouvrent la voie à de nouveaux corpus et supports didactiques pouvant modifier l'enseignement de la langue et de la littérature et redéfinir l'acte de lecture-écriture. Les multiples enjeux des nouveaux supports numériques, à l'image de l'internet, pour la création et la diffusion littéraire sont alors devenus incontestables. Les spécialistes et chercheurs soulignent l'importance de considérer en éducation et en formation, les changements induits par ces nouvelles formes d'expression et de communication ainsi que la diversification des modes dans le paysage communicationnel actuel. Nombreux sont ceux qui appellent à la constitution d'un fort réseau de

recherches et de formation permettant de valoriser les espaces d'échanges linguistiques assurant ainsi un rayonnement au niveau national et favorisant les interactions pédagogiques. Il appartient donc à l'institution veillant sur le système éducatif d'œuvrer à la préparation de la société à cette nouvelle configuration. Pour y parvenir, elle est en charge d'aider tous les acteurs du système éducatif à sortir des habitudes pédagogiques et des anciennes pratiques en vue de l'invention de gestes professionnels créatifs qui s'appuient sur les possibilités du numérique. Il importe donc de comprendre les origines des nouveaux supports, de connaître leurs fonctionnements dans le contexte éducatif afin de faire le choix sur ceux qui sont à même d'influencer les gestes professionnels des enseignants leur permettant d'adapter leurs pratiques pédagogiques au contexte numérique.

## Références bibliographiques

1. BENALI, A. (2012). « L'enseignement du littéraire dans le secondaire algérien à l'ère du numérique ». *Le français aujourd'hui*, 178(3), p. 115-132. doi:10.3917/lfa.178.0115.
2. BESSE, H. (1991). « Comment utiliser la littérature dans l'enseignement du français langue étrangère », *Ici et là*, n° 20, p. 51-55.
3. BEZIAT, J. (2012). « Former aux TICE: entre compétences techniques et modèles pédagogiques », *Revue internationale des technologies en pédagogie universitaire*, vol. 9, n°s 1-2, p. 53-62.
4. BOUCHARDON, S. (2014). *La valeur heuristique de la littérature numérique*. Paris : Hermann
5. BOUCHARDON, S., DESEILLIGNY, O. (2010). « Sic et littérature », *XVIIe Congrès de la SFSIC*, Dijon, 23-25 juin 2010, [http://tabarqa.u-bourgogne.fr/outils/OconfS/index.php/SIC/SF\\_SI\\_C17/paper/view/124](http://tabarqa.u-bourgogne.fr/outils/OconfS/index.php/SIC/SF_SI_C17/paper/view/124), consulté le 15 mars 2019.
6. BOUCHARDON, S. et al. (2007). *Un laboratoire de littératures : Littérature numérique et Internet*. Nouvelle édition [en ligne]. Paris : Éditions de la Bibliothèque publique d'information. DOI : 10.4000/books.bibpompidou.214
7. BOUTIN, J.-F. (2010). « Innover en littératie, Pratiques de lecture-écriture à partir de la bande dessinée », p. 77-94. Dans M. HÉBERT et L. LAFONTAINE (dir.), *Littératie et inclusion, Outils et pratiques pédagogiques*. Québec : Presses de l'Université du Québec.  
— (2012). « De la paralittérature à la littératie médiatique multimodale. Une évolution épistémologique du champ de la bande dessinée », p. 33-43. Dans M. LEBRUN, N. LACELLE et J.-F. BOUTIN (dir.), *La littératie médiatique multimodale : de nouvelles approches en lecture-écriture à l'école et hors de l'école*, Québec : Presses universitaires du Québec.
8. CARTER, R. ; LONG, N. M. (1991). *Teaching Literature*, Hong Kong: Longman.
9. CERVERA, R. (2009), « À la recherche d'une didactique littéraire », *Synergies Chine*, n° 4. p. 45-52.
10. CHACON, F. (1992). "Taxonomy of Computer Media in Distance Education." *Open Learning*, 7 (1), p. 12-27.
11. CRAFT, A. (2005). *Creativity in schools. Tensions and dilemmas*, New York, Routledge
12. DAGENAIS, D. (2012), « Littératies multimodales et perspectives critiques », *Recherches en didactique des langues et des cultures*. <https://journals.openedition.org/rdlc/2338>, consulté le 17 mars 2019.
13. JACQUINOT, G. (1996). « Les NTIC: écrans du savoir ou écran au savoir ». *Outils multimédias et stratégies d'apprentissage du FLE, Cahiers de la Maison de la Recherche*. Université Charles de Gaulle-Lille 3. Tome 1. P. 13-22.

14. JEANNERET, Y. (2004). « Le procès de numérisation de la culture, un défi pour la pensée du texte », *Protée. L'archivage numérique : conditions, enjeux, effets*, vol. 32, n° 2, p. 9-18.
15. LACELLE, N. (2014). « Du roman au jeu : parcours didactiques de lecture multimodale en contexte scolaire ». *Mémoires du livre*, 5(2). [https:// www.erudit.org /fr /revues /memoires/2014-v5-n2memoires01373/1024777ar/](https://www.erudit.org/fr/revues/memoires/2014-v5-n2memoires01373/1024777ar/). Consulté le 20 février 2019
16. LEBRUN, M., LACELLE, N. et BOUTIN, J.-F. (2012). *La littératie médiatique multimodale: de nouvelles approches en lecture-écriture à l'école et hors de l'école*. Québec: Presses de l'Université du Québec.
17. MOINARD, P. (2017). « Partages de lectures sur des blogues et forums scolaires au lycée ». *Revue de recherches en littératie médiatique multimodale*, 5. <http://litmedmod.ca/partages-de-lectures-sur-des-blogues-et-forums-scolaires-au-lycee>, consulté le 22 mars 2019.
18. PETTARD, J. (1988). « Des usages de la littérature en classe de langue ». *Le Français dans le monde*, Littérature et enseignement, la Perspective du lecteur, numéro spécial, février-mars, p. 8-17.
19. RANNOU, N. et LE BAUT, J.-M. (2017). « Tenir en classe un blogue de lecture littéraire : pratiques du texte, reconfigurations de la réception. Le cas d'i-voix au lycée de l'Iroise de Brest ». *Revue de recherches en littératie médiatique multimodale*, 5. <http://litmedmod.ca/tenir-en-classe-un-blogue-de-lecture-litteraire-pratiques-du-texte-reconfigurations-de-la-reception>, consulté le 22 mars 2019.
20. TARDIF, J. (1998). *Intégrer les nouvelles technologies de l'information. Quel cadre pédagogique ?*, Paris, ESF éditeur, coll. « Pratiques et enjeux pédagogiques ».

## Pour citer cet article

Habib ELMESTARI, Baghdad REMMAS, « L'environnement numérique et l'enseignement / apprentissage du Français Langue Étrangère et de la littérature française : Innovation technologique et rénovation pédagogique », *Paradigmes*, vol. IV, n° 01, 2021, p. 155-164.